



PRESIDENCE DE LA REPUBLIQUE

رئاسة الجمهورية

LOI N° 025 /PR/2014

Autorisant le Président de la République à ratifier le protocole portant amendement de la Convention relative à l'Aviation Civile Internationale

(/u la Constitution ;

L'Assemblée Nationale a délibéré et adopté en sa séance du 30 Juin 2014 ;

Le Président de la République promulgue la Loi dont la teneur suit :

Article 1^{er}: Le Président de la République est autorisé à ratifier le protocole portant amendement de la Convention relative à l'Aviation Civile Internationale, signé le 10 mai 1984 à Montréal (article 3 bis).

Article 2: La présente Loi sera enregistrée, publiée au Journal Officiel de la République et exécutée comme Loi de l'Etat.

قانون رقم ___ /رج/ 2014

يسمح لرئيس الجمهورية بالصادقة على البروتوكول الخاص بتعديل الاتفاقية المتعلقة بالطيران المدني الدولي

بعد الإطلاع على الدستور؛

ناقشت الجمعية الوطنية وتبنت في جلستها المنعقدة بتاريخ 30 يونيو 2014 ؛

رئيس الجمهورية يصدر هذا القانون الذي يتضمن الآتي:

المادة الأولى: يُسمح لرئيس الجمهورية بالصادقة على البروتوكول الخاص بتعديل الاتفاقية المتعلقة بالطيران المدني الدولي، الموقع في 10 مايو 1984 بمونتريال (المادة 3 ثانياً).

المادة الثانية: يُسجل هذا القانون وينشر في الجريدة الرسمية للجمهورية وينفذ كقانون للدولة.

21 Juillet 2014

N'Djaména, le

أنجمينا، بتاريخ

إدريس ديبي إتنو IDRIS DEBY ITNO